



Система транспортировки

Trolley 55.2-2

099-008630-EW508

Учитывайте данные дополнительной документации на систему!

20.03.2012

Register now!
For your benefit
Jetzt Registrieren
und Profitieren!

www.ewm-group.com

3 Years

5 Years
transformer
and rectifier

ewm-warranty*
24 hours / 7 days

* Details for ewm-warranty
www.ewm-group.com

Общие указания

ОСТОРОЖНО



Прочтите инструкцию по эксплуатации!

Инструкция по эксплуатации содержит сведения о том, как обезопасить себя при использовании изделия.

- Читайте инструкции по эксплуатации всех компонентов системы!
- Выполняйте мероприятия по технике безопасности!
- Соблюдайте национальные предписания!
- При необходимости следует подтвердить соблюдение данных положений подписью.

УКАЗАНИЕ



При наличии вопросов относительно монтажа, ввода в эксплуатацию, режима работы, особенностей места использования, а также целей применения обращайтесь к вашему торговому партнеру или в наш отдел поддержки заказчиков по тел.: +49 2680 181 -0.

Перечень авторизованных торговых партнеров находится по адресу: www.ewm-group.com.

Ответственность в связи с эксплуатацией данного аппарата ограничивается только функциями аппарата. Любая другая ответственность, независимо от ее вида, категорически исключена. Вводом аппарата в эксплуатацию пользователь признает данное исключение ответственности.

Производитель не может контролировать соблюдение требований данного руководства, а также условия и способы монтажа, эксплуатацию, использование и техобслуживание аппарата.

Неквалифицированное выполнение монтажа может привести к материальному ущербу и, в результате, подвергнуть персонал опасности. Поэтому мы не несем никакой ответственности и гарантии за убытки, повреждения и затраты, причиненные или каким-нибудь образом связанные с неправильной установкой, неквалифицированным использованием, а также неправильной эксплуатацией и техобслуживанием.

1 Содержание

1	Содержание.....	3
2	Указания по технике безопасности	4
2.1	Указания по использованию данной инструкции по эксплуатации	4
2.2	Пояснение знаков.....	5
2.3	Общее.....	6
2.4	Транспортировка и установка.....	7
3	Использование по назначению.....	8
4	Описание аппарата — быстрый обзор.....	9
4.1	Trolley 55.2-2	9
5	Конструкция и функционирование.....	10
5.1	Краткий обзор системы.....	10
5.2	Монтаж	12
5.3	Установка сварочного аппарата без модуля охлаждения и с модулем охлаждения	15
5.4	Монтаж опциональных узлов	17
5.4.1	ON TR Trolley 55.2-2	17
5.4.1.1	Установка устройства подачи проволоки.....	18
5.4.2	ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L.....	20
5.4.2.1	Установка устройства подачи проволоки.....	20
5.4.3	ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C	21
5.4.3.1	Монтировать устройство подачи проволоки на поворотной консоли.....	22
5.5	Устройство для разгрузки натяжения и крепления пакета промежуточных шлангов.....	23
5.6	Конечный монтаж	24
5.7	Установка и крепление баллонов защитного газа.....	25
6	Техническое обслуживание, уход и утилизация.....	26
6.1	Общее.....	26
6.2	Работы по техническому обслуживанию, интервалы.....	26
6.2.1	Ежедневные работы по техобслуживанию.....	26
6.2.2	Ежемесячные работы по техобслуживанию.....	26
6.3	Работы по техническому обслуживанию.....	26
6.4	Утилизация изделия.....	26
6.4.1	Декларация производителя для конечного пользователя.....	27
6.5	Соблюдение требований RoHS.....	27
7	Технические характеристики	28
7.1	Trolley 55.2-2	28
7.1.1	ON TR Trolley 55.2-2	28
7.1.2	ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L.....	28
7.1.3	ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C	28
8	Приложение А.....	29
8.1	Обзор представительств EWM.....	29

2 Указания по технике безопасности

2.1 Указания по использованию данной инструкции по эксплуатации



ОПАСНОСТЬ

Методы работы и эксплуатации, подлежащие строгому соблюдению во избежание тяжелых травм или летальных случаев при непосредственной опасности.

- Указание по технике безопасности содержит в своем заголовке сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с общим предупреждающим знаком.
- Кроме того, опасность поясняется пиктограммой на полях страницы.



ВНИМАНИЕ

Методы работы и эксплуатации, подлежащие строгому соблюдению во избежание тяжелых травм или летальных случаев при потенциальной опасности.

- Указание по технике безопасности содержит в своем заголовке сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с общим предупреждающим знаком.
- Кроме того, опасность поясняется пиктограммой на полях страницы.



ОСТОРОЖНО

Методы работы и эксплуатации, которые должны строго выполняться, чтобы исключить возможные легкие травмы людей.

- Указание по технике безопасности содержит в своем заголовке сигнальное слово "ОСТОРОЖНО" с общим предупреждающим знаком.
- Опасность поясняется пиктограммой на полях страницы.

ОСТОРОЖНО

Методы работы и эксплуатации, которые должны строго выполняться, чтобы избежать повреждения изделия.

- Указание по технике безопасности содержит в своем заголовке сигнальное слово "ОСТОРОЖНО" без общего предупреждающего знака.
- Опасность поясняется пиктограммой на полях страницы.

УКАЗАНИЕ

Технические особенности, требующие внимания со стороны пользователя.

- Указание содержит в своем заголовке сигнальное слово "УКАЗАНИЕ" без общего предупреждающего знака.

Указания по выполнению операций и перечисления, в которых поочередно описываются действия в определенных ситуациях, обозначены круглым маркером, например:

- Вставить и зафиксировать штекер кабеля сварочного тока.

2.2 Пояснение знаков

Символ	Описание
	Нажать
	Не нажимать
	Повернуть
	Переключить
	Выключить аппарат
	Включите аппарат
	ENTER (вход в меню)
	NAVIGATION (навигация в меню)
	EXIT (Выйти из меню)
	Представление времени (пример: 4 с подождать / нажать)
	Прерывание изображения меню (есть другие возможности настройки)
	Инструмент не нужен / не использовать
	Инструмент нужен / использовать

2.3 Общее



ОПАСНОСТЬ



Ни в коем случае не выполнять неквалифицированный ремонт и модификации!

Во избежание травмирования персонала и повреждения аппарата ремонт или модификация аппарата должны выполняться только квалифицированным, обученным персоналом!

При несанкционированных действиях гарантия теряет силу!

- Ремонт поручать обученным лицам (квалифицированному персоналу)!



ВНИМАНИЕ



Опасность несчастного случая при несоблюдении указаний по технике безопасности!

Несоблюдение указаний по технике безопасности может создать угрозу жизни людей!

- Внимательно прочитать указания по технике безопасности в данной инструкции!
- Следить за соблюдением требований техники безопасности, принятых в стране использования аппарата!
- Указать людям, находящимся в рабочей зоне, на соблюдение инструкций!



Действенность документа!

Данный документ действителен только вместе с инструкцией по эксплуатации используемого источника тока (сварочного аппарата)!

- Прочитать инструкцию по эксплуатации источника тока (сварочного аппарата), и особенно указания по технике безопасности!

ОСТОРОЖНО



Обязанности эксплуатирующей стороны!

При эксплуатации аппарата следует соблюдать национальные директивы и законы!

- Национальная редакция общей директивы (89/391/EWG), а также соответствующие отдельные директивы.
- В частности, директива (89/655/EWG), по минимальным предписаниям для обеспечения безопасности и защиты здоровья рабочих при использовании в процессе работы орудий труда.
- Предписания по безопасности труда и технике безопасности соответствующей страны.
- Установка и эксплуатация аппарата согласно IEC 60974-9.
- Регулярно проверять сознательное выполнение пользователем указаний по технике безопасности.
- Регулярная проверка аппарата согласно IEC 60974-4.

2.4 Транспортировка и установка

 **ВНИМАНИЕ****Запрещенные манипуляции!**

При выполнении запрещенных манипуляций с продуктом возможна потеря стабильности, а вследствие этого — нанесение травм людям!

- Используйте только компоненты и детали крепления из комплекта поставки!
- Не подвергайте соединительные элементы нагрузке до проверки!



Опасность несчастного случая при неправильной транспортировке аппаратов, непригодных для перемещения с помощью крана!

Перемещение аппарата с помощью крана и его подвешивание запрещено! Аппарат может упасть и нанести травмы людям! Ручки и крепления подходят только для ручной транспортировки!

- Аппарат непригоден для перемещения с помощью крана и подвешивания!

 **ОСТОРОЖНО****Неадекватное закрепление аппаратов!**

Аппараты, комбинации аппаратов и принадлежности, закрепленные на транспортировочной системе неадекватным образом, при транспортировке могут опрокинуться и травмировать людей!

- Для крепления аппаратов следует применять только входящие в комплект оригинальные детали!
- Используйте системы только для транспортировки аппаратов, указанных в разделе «Использование по назначению»!
- Точки крепления необходимо проверять перед каждой транспортировкой и через определенные промежутки времени!

**Повреждения, вызванные неотсоединенными питающими линиями!**

При транспортировке неотсоединенные питающие линии (сетевые и управляющие кабели и т. д.) могут стать источником опасности, например, подсоединенные аппараты могут опрокинуться и травмировать персонал!

- Отсоединить питающие линии!

**Опасность опрокидывания!**

При передвижении и установке транспортная тележка может опрокинуться и травмировать человека.

- Устанавливайте и передвигайте аппарат на ровном и прочном основании!
- Закрепите навешиваемые детали с помощью подходящих средств!
- Замените поврежденные транспортировочные ролики и элементы их крепления!

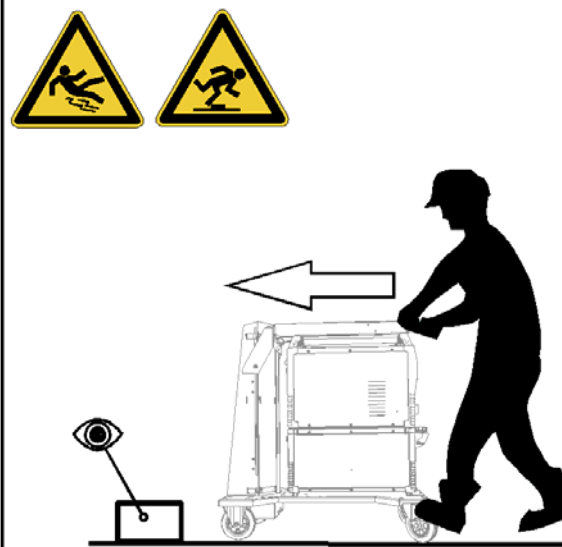
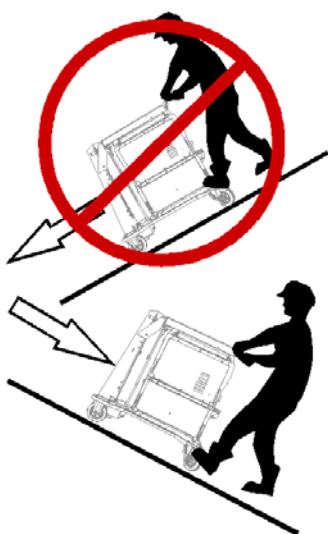


Рисунок 2-1

3 Использование по назначению

ВНИМАНИЕ



Опасность вследствие использования не по назначению!

При использовании не по назначению аппарат может стать источником опасности для людей, животных и материальных ценностей. Поставщик не несет ответственность за возникший вследствие такого использования ущерб!

- Использовать аппарат только по назначению и только обученному, квалифицированному персоналу!
- Не выполнять неквалифицированные изменения или доработки аппарата!

ОСТОРОЖНО



Опасность несчастного случая в связи с неправильной подготовкой транспортной тележки!

Для крепления аппаратов определенных серий транспортную тележку необходимо адаптировать. Если не адаптировать транспортную тележку, она может перевернуться и травмировать людей!

УКАЗАНИЕ



В системах MIG/MAG для крепления устройства подачи проволоки на транспортной тележке следует установить дополнительные элементы.

- См. главу «Обзор систем»!

Система транспортировки Trolly 55.2-2 предназначена:

- для перемещения указанных аппаратов и их комбинаций,
- для перемещения надлежащим образом закрепленных аппаратов и навесных компонентов, закрепленных с помощью подходящих средств.

Использование систем транспортировки в любых других целях считается не соответствующим назначению. Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие такого использования.

Источник тока

- Phoenix 405, 505
- Taurus 405, 505

Устройство подачи проволоки

- drive 4
- drive 4L
- drive 200C
- drive 300C

Устройство охлаждения

- cool50 U40
- cool50-2 U40

4 Описание аппарата — быстрый обзор

4.1 Trolley 55.2-2

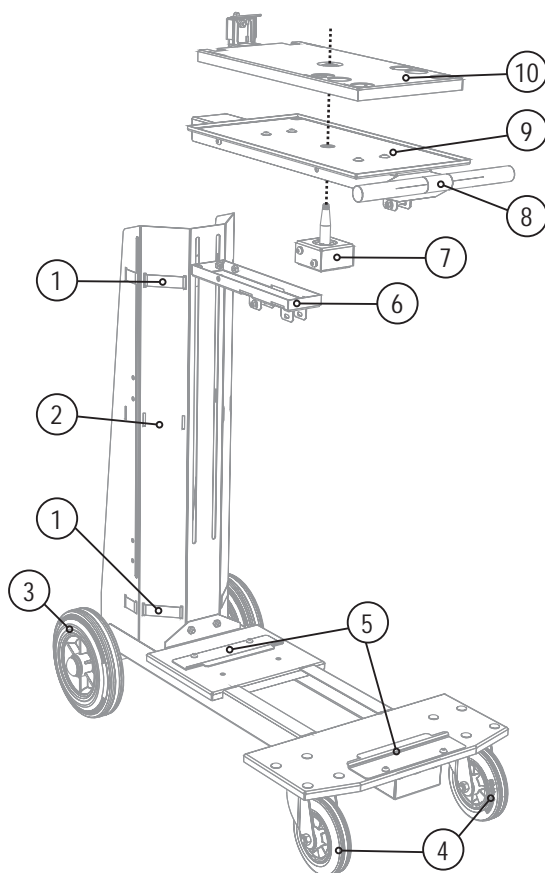


Рисунок 4-1

Поз.	Символ	Описание
1		Стяжные ремни
2		Крепёжная пластина для газового баллона
3		Транспортные и поддерживающие колесики
4		Транспортные и направляющие колесики
5		Крепление аппарата
6		Прижим аппарата
7		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Поворотная консоль
8		Ручка для транспортировки
9		ON TR Trolley 55.2-2 Траверса и крепление для устройства подачи проволоки
10		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Поворотная консоль

5 Конструкция и функционирование

5.1 Краткий обзор системы

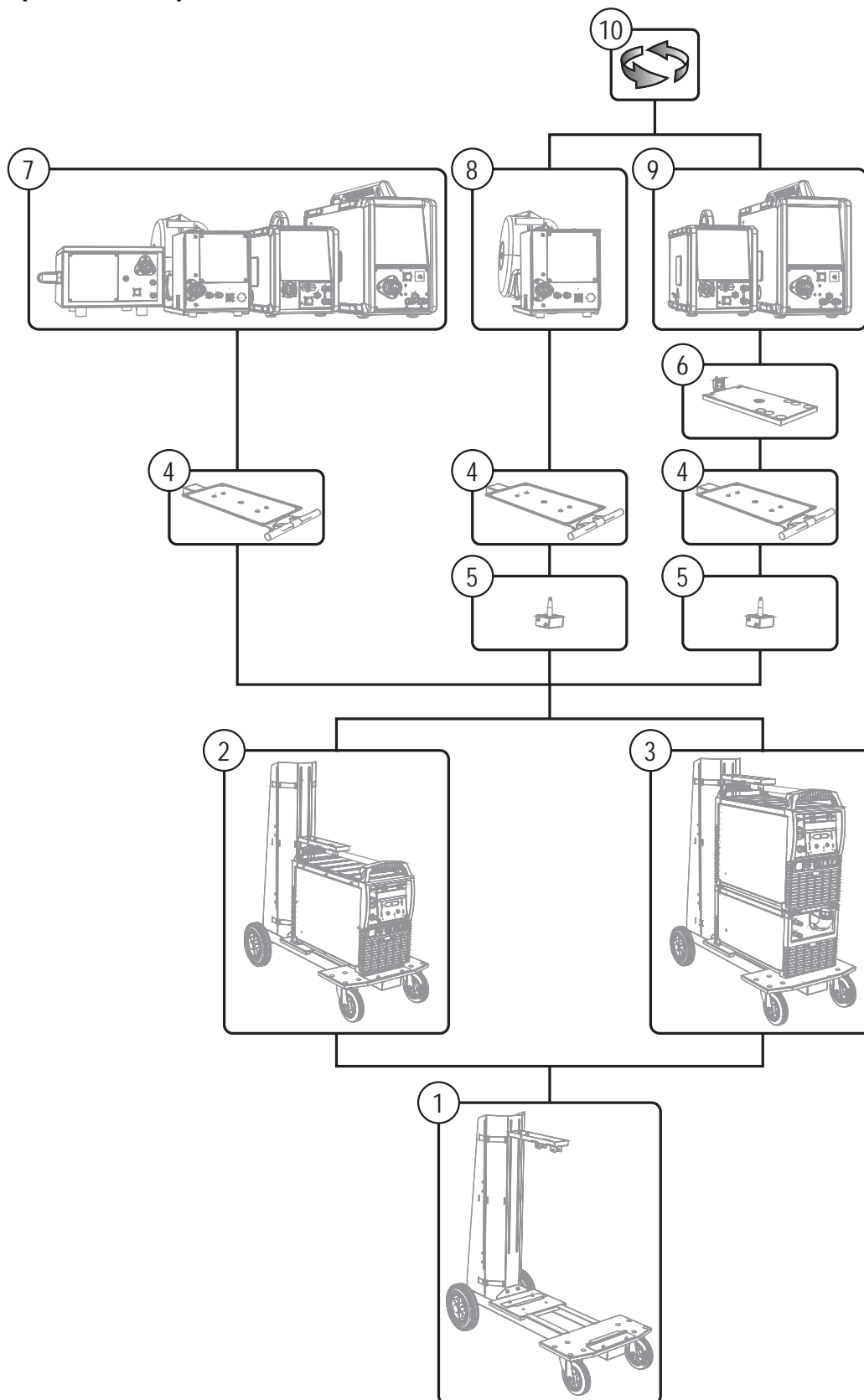

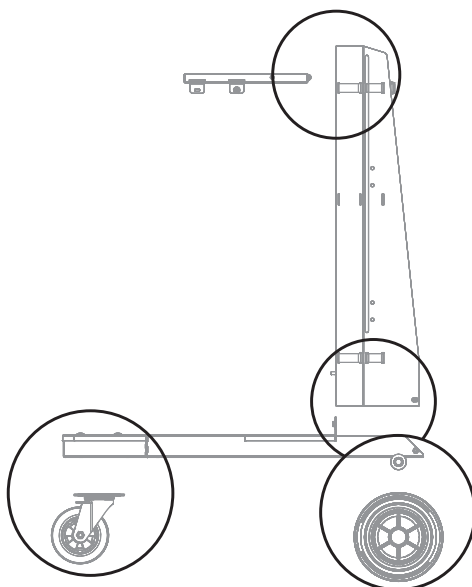


Рисунок 5-1

Поз.	Символ	Описание
1		Транспортная тележка – Trolley 55.2-2
2		Транспортная тележка – Trolley 55.2-2 + источник тока 405 /505
3		Транспортная тележка – Trolley 55.2-2 + источник тока 405 /505 + cool
4		ON TR Trolley 55.2-2 Траверса и крепление для устройства подачи проволоки – 092-002700-00000
5		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Поворотная консоль – 092-002701-00000
6		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Поворотная консоль – 092-002634-00000
7		Все устройства подачи проволоки – drive
8		Устройство подачи проволоки – drive 4L (поворотное)
9		Устройства подачи проволоки – drive 200/300C (поворотные)
10		Поворотное

5.2 Монтаж

A



B

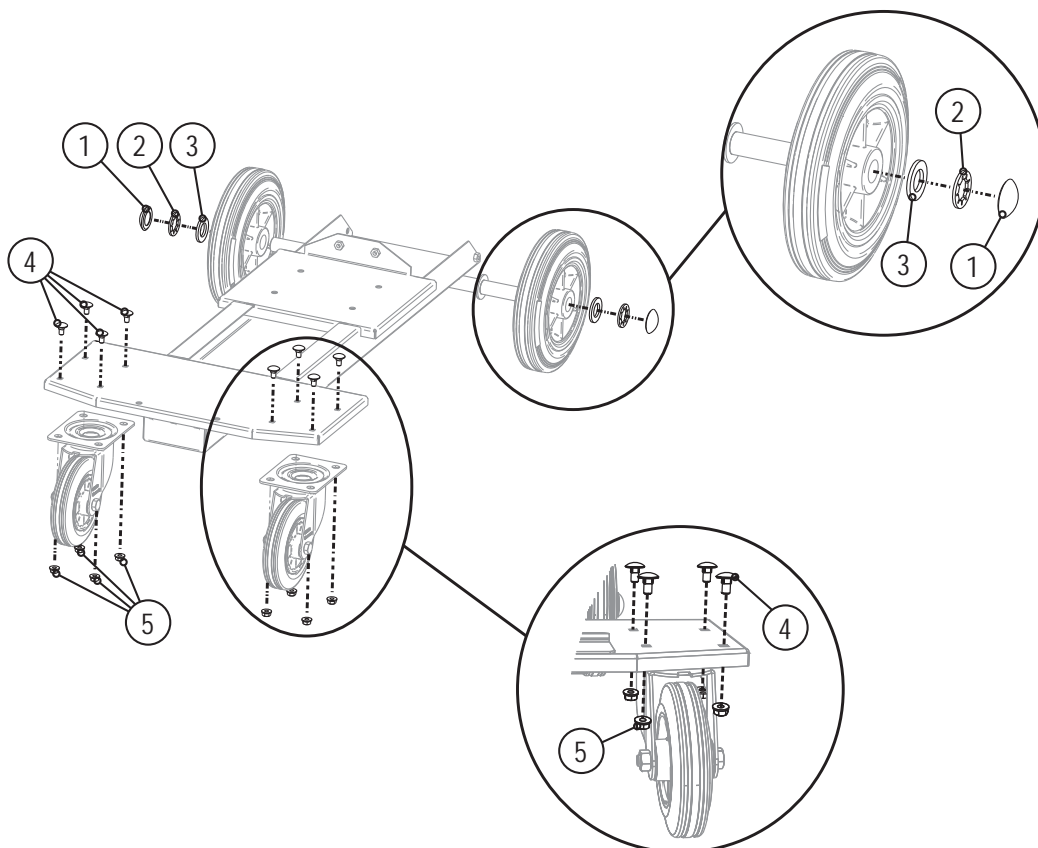
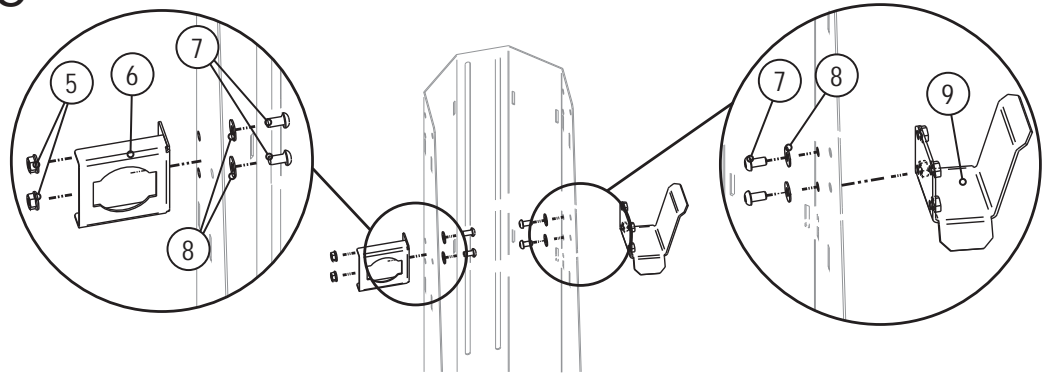
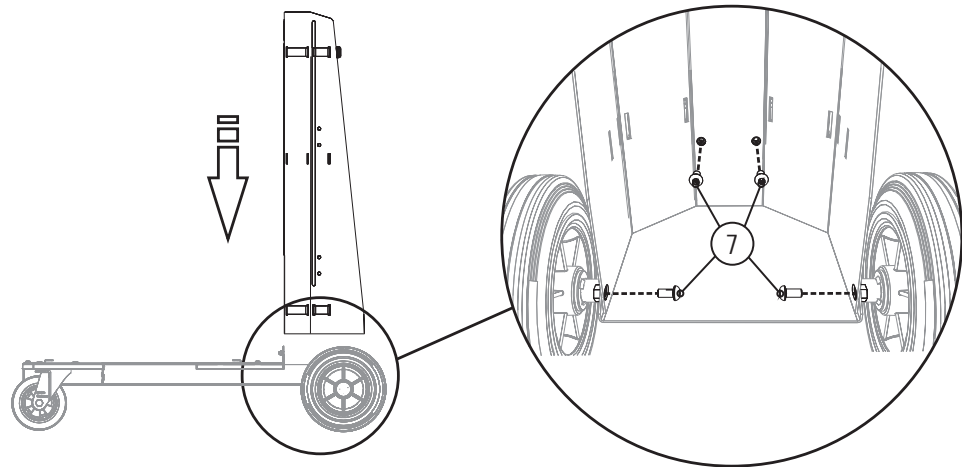


Рисунок 5-2

C



D



E

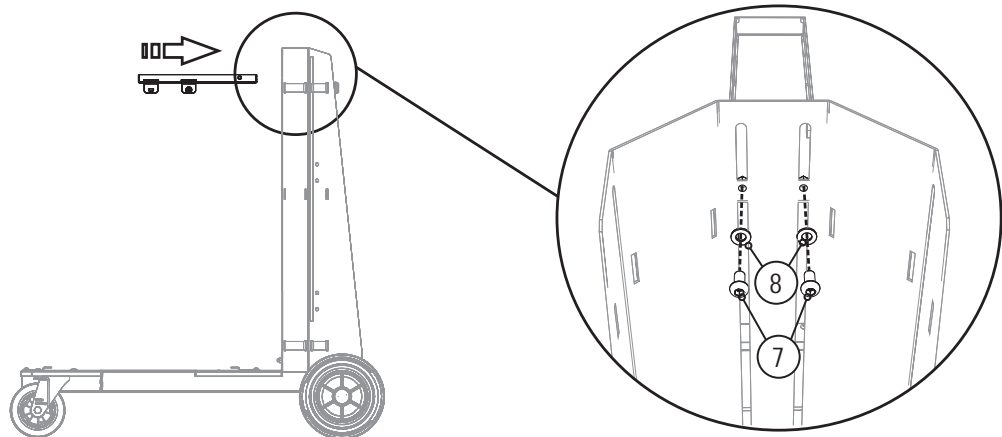


Рисунок 5-3

Поз.	Количество	Описание	Артикул
1	2	Колпачок, крепление колеса	094-002321-00000
2	2	Стопорная шайба 41,3x3,2	094-018120-00000
3	2	Подкладная шайба, M24	094-014304-00000
4	8	M8x16, винт с низкой полукруглой головкой	094-001125-00000
5	10	M8, зубчатая контргайка	064-000560-00000
6	1	Кабель пакета кабелей	094-008853-00002
7	10	Винт со сферо-цилиндрической головкой M8x16	094-007803-00000
8	6	Увеличенная шайба	064-000793-00000
9	1	Держатель пакета шлангов	094-018362-00000

5.3 Установка сварочного аппарата без модуля охлаждения и с модулем охлаждения

УКАЗАНИЕ

Сварочные аппараты можно смонтировать на тележке Trolley с устройством охлаждения или без устройства охлаждения. При монтаже без устройства охлаждения нужно только расположить прижим аппарата несколько ниже.

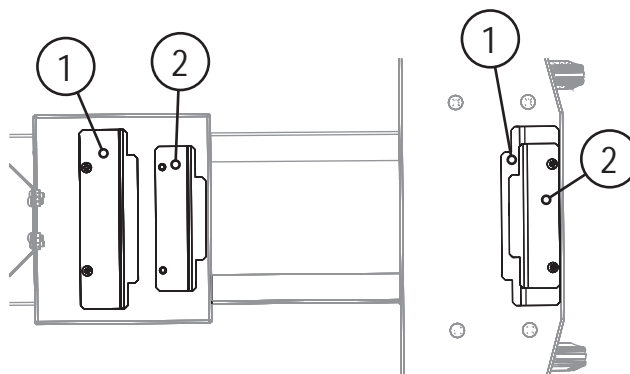


Рисунок 5-4

	1	2
Phoenix 335, 405, 505	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taurus 335, 405, 505	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tetrix 230, 270	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Picotig 190	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

возможно

невозможно

A

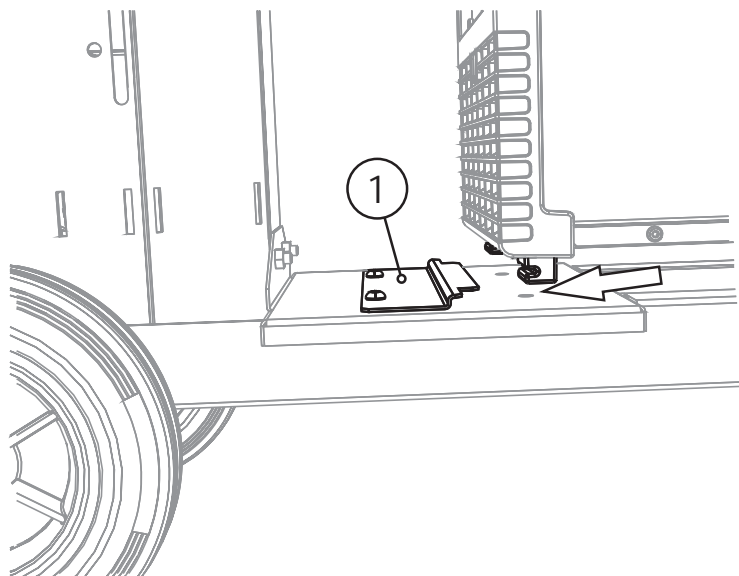
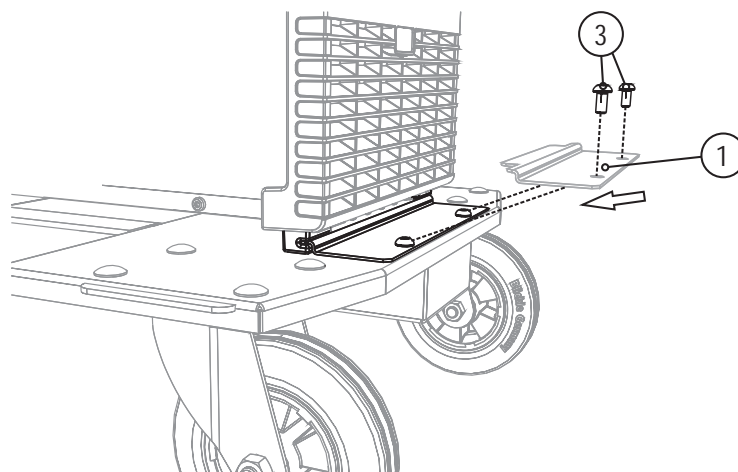


Рисунок 5-5

В



С

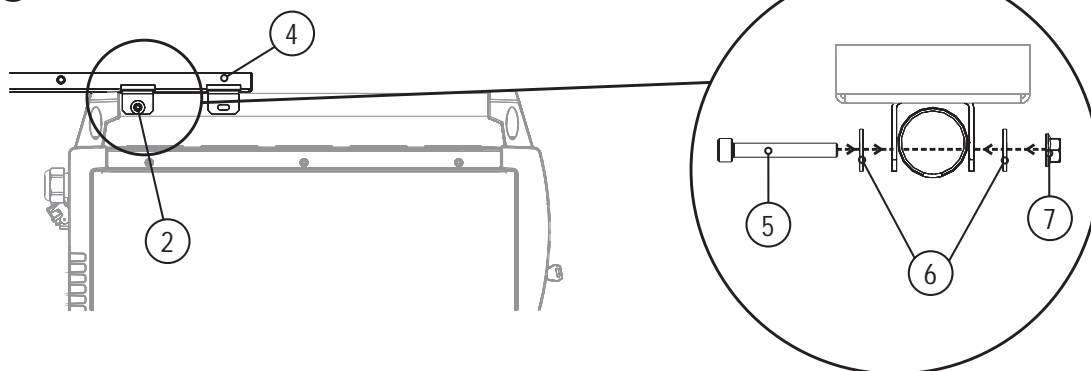


Рисунок 5-6

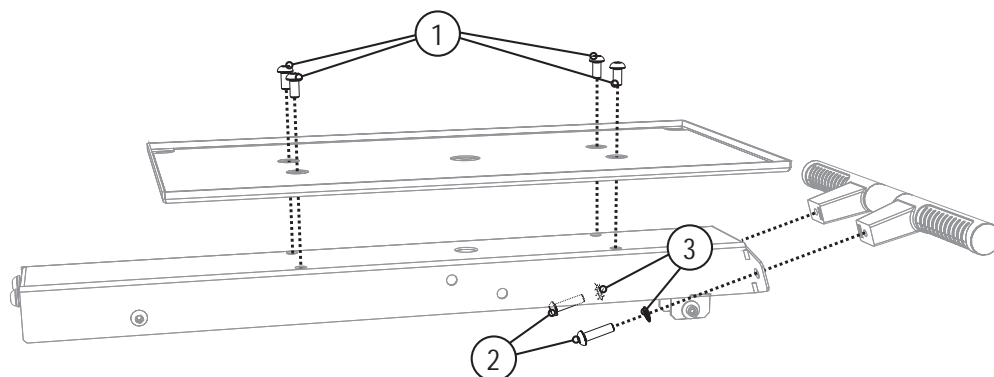
Поз.	Символ	Описание
1		Крепление аппарата
2		Винтовое соединение Винт с цилиндрической головкой + увеличенная шайба + шестигранная гайка
3		Винт со сферо-цилиндрической головкой
4		Прижим аппарата
5		Винт с цилиндрической головкой
6		Увеличенная шайба
7		Шестигранная гайка

- Установить аппарат на несущем элементе и зафиксировать (рис. А, В).
- Адаптировать высоту траверсы под высоту аппарата.
- Закрепить аппарат при помощи винта на рукоятке (рис. С).

5.4 Монтаж опциональных узлов

5.4.1 ON TR Trolley 55.2-2

A



B

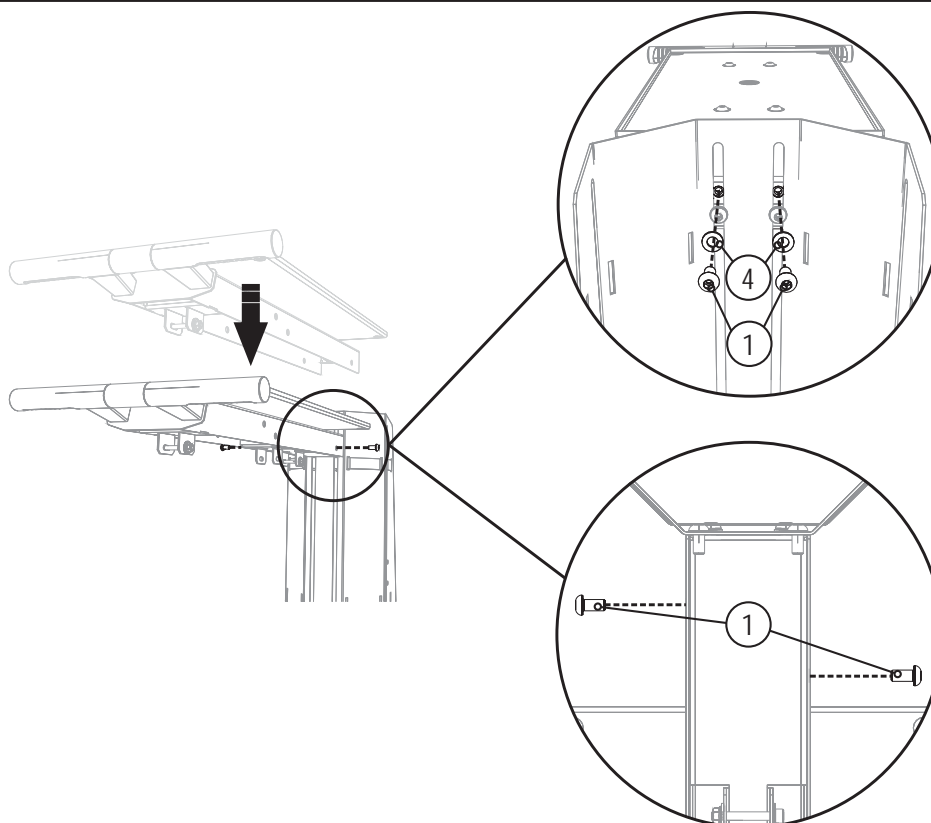


Рисунок 5-7

Поз.	Символ	Описание
1		Винт со сферо-цилиндрической головкой M8x16
2		Винт с внутренним шестигранником M8x30
3		Стопорная шайба с внутренними зубьями M8x30
4		Подкладная шайба M8

5.4.1.1 Установка устройства подачи проволоки

ОСТОРОЖНО



Аппараты установлены ненадлежащим образом!

При ненадлежащей установке аппарат может перевернуться во время перемещения и травмировать людей!

- Все ножки аппарата должны иметь устойчивую опору!

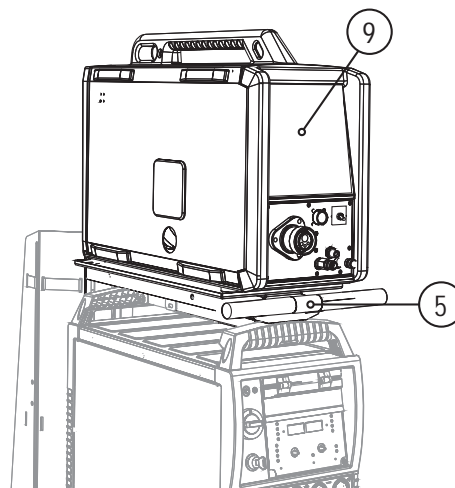
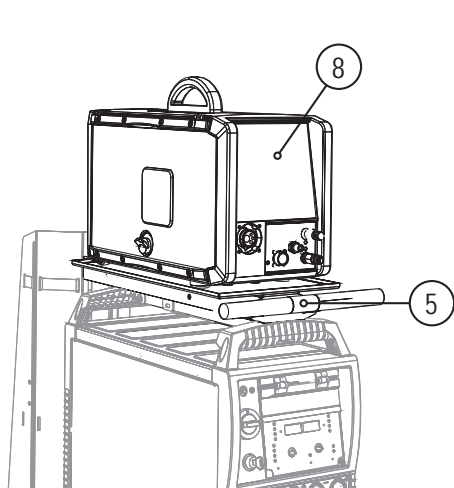
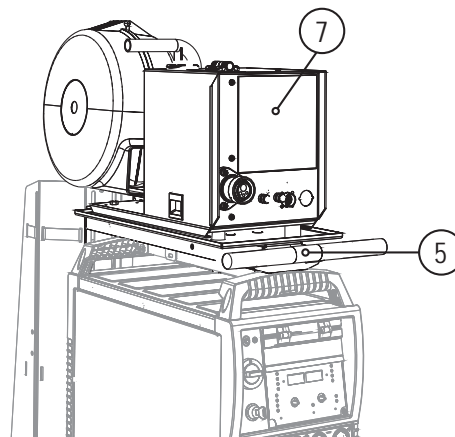
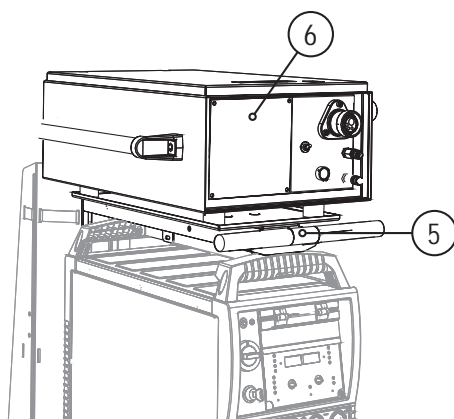
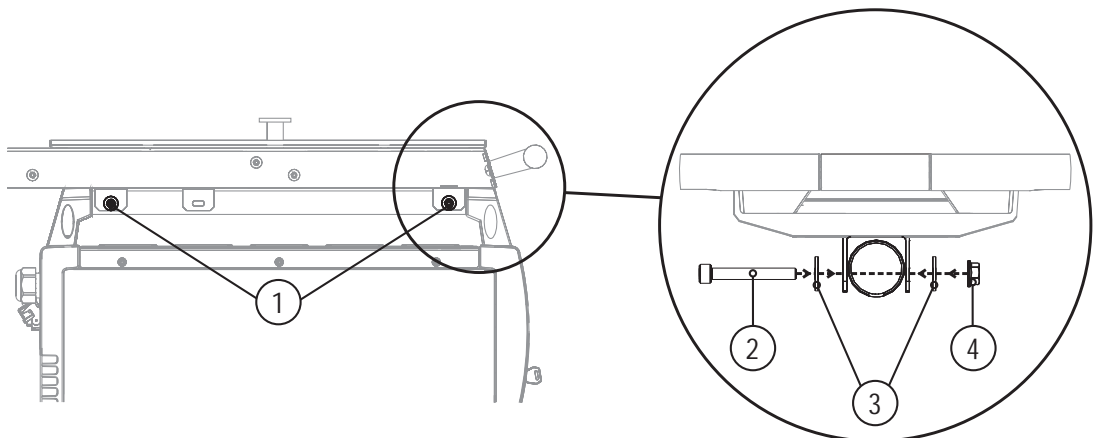


Рисунок 5-8

Поз.	Символ	Описание
1		Винтовое соединение Винт с цилиндрической головкой + увеличенная шайба + шестигранная гайка
2		Винт с цилиндрической головкой
3		Увеличенная шайба
4		Шестигранная гайка
5		ON TR Trolley 55.2-2 Траверса и крепление для устройства подачи проволоки
6		Устройство подачи проволоки - drive 4
7		Устройство подачи проволоки - drive 4L
8		Устройство подачи проволоки - drive 200C
9		Устройство подачи проволоки - drive 300C

- Закрепить аппарат на рукоятке при помощи двух винтов.
- Установить устройство подачи проволоки, как показано на рисунках.

5.4.2 ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L

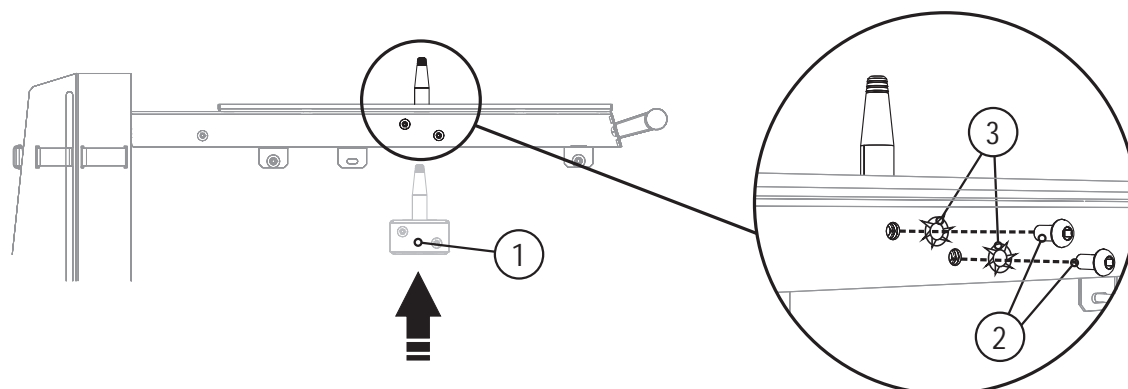


Рисунок 5-9

Поз.	Символ	Описание
1		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Поворотная консоль
2		Винт со сферо-цилиндрической головкой M8x16
3		Стопорные шайбы с упругими зубцами

5.4.2.1 Установка устройства подачи проволоки

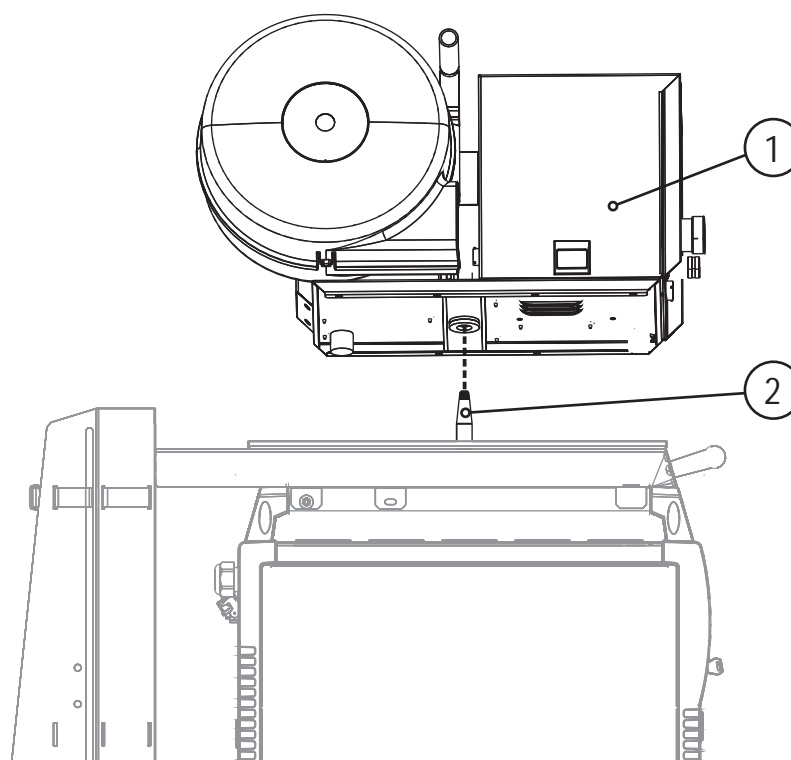


Рисунок 5-10

Поз.	Символ	Описание
1		Устройство подачи проволоки - drive 4L
2		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Поворотная консоль

5.4.3 ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C

⚠ ОСТОРОЖНО**Ненадлежащее закрепление аппаратов!**

Аппараты, комбинации аппаратов и принадлежности, закрепленные на транспортировочной системе ненадлежащим образом, при транспортировке могут опрокинуться и травмировать людей!

- Для крепления аппаратов следует применять только входящие в комплект оригинальные детали!
- Используйте системы только для транспортировки аппаратов, указанных в разделе «Использование по назначению»!
- Точки крепления необходимо проверять перед каждой транспортировкой и через определенные промежутки времени!

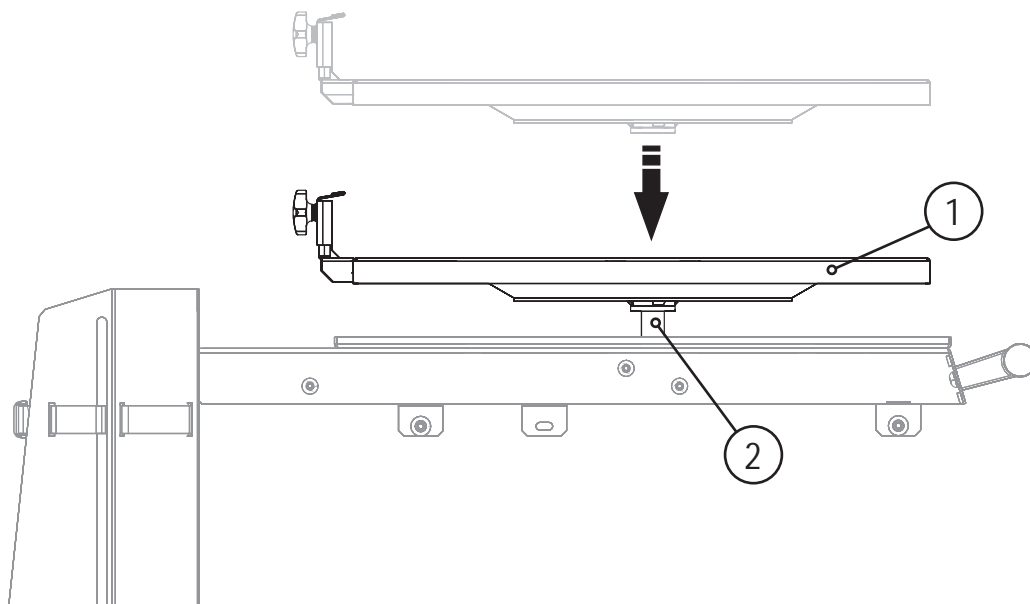


Рисунок 5-11

Поз.	Символ	Описание
1		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Поворотная консоль
2		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Поворотная консоль

5.4.3.1 Монтировать устройство подачи проволоки на поворотной консоли

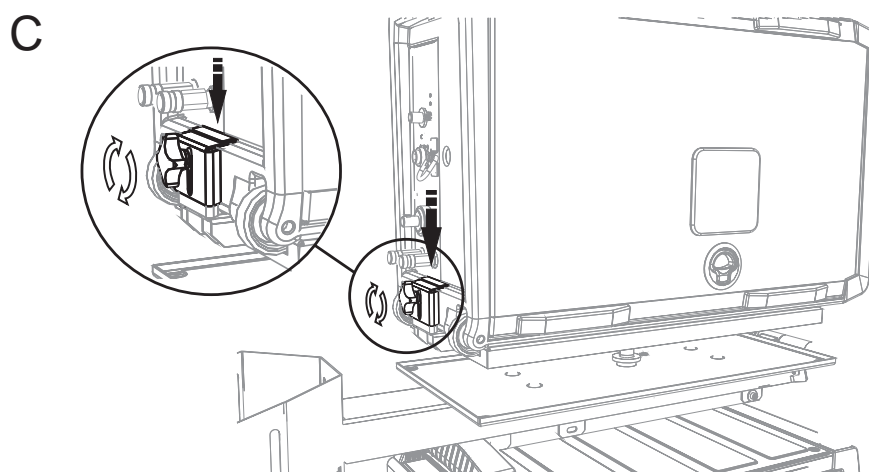
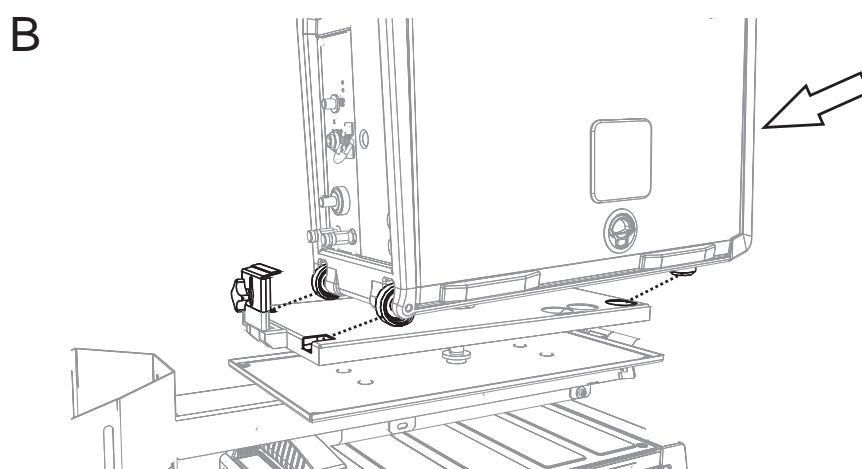
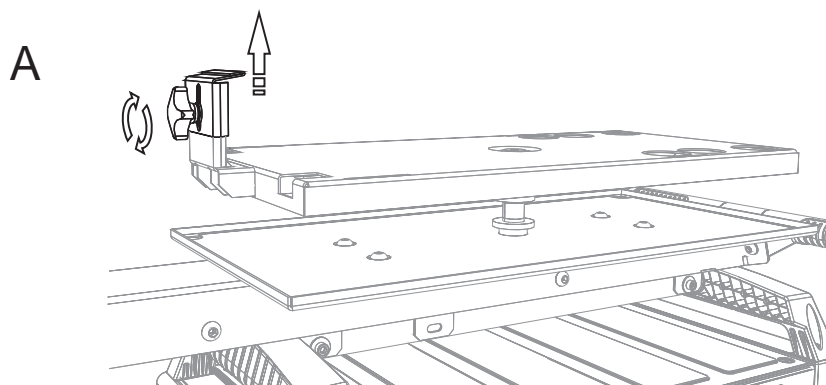


Рисунок 5-12

5.5 Устройство для разгрузки натяжения и крепления пакета промежуточных шлангов

ОСТОРОЖНО



Устройство для разгрузки натяжения и крепления отсутствует или установлено неправильно! При отсутствии или неправильной установке устройства для разгрузки натяжения и крепления возможно повреждение гнезд подключения и соединительных штекеров на аппарате или промежуточном пакете шлангов. Устройство для разгрузки натяжения и крепления предотвращает возникновение растягивающего усилия на кабелях, штекерах и гнездах.

- Проверить функцию разгрузки путем подтягивания во всех направлениях. Кабели и шланги при натянутом разгрузочном тросе должны показывать достаточный зазор!

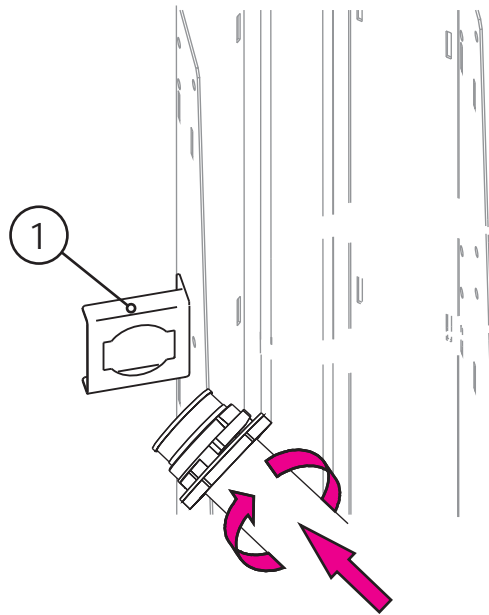


Рисунок 5-13

Поз.	Символ	Описание
1		Кабель пакета кабелей

- Конец пакета кабелей вставить в защитное приспособление и зафиксировать поворотом вправо.

5.6 Конечный монтаж

ВНИМАНИЕ



Опасность вследствие отказа от конечного контроля!

От неправильно закрепленных и отсоединившихся деталей может исходить опасность.

- Все механические соединения проверять на правильность установки!
- Проводить конечный контроль!
- Проводить тест функционирования!

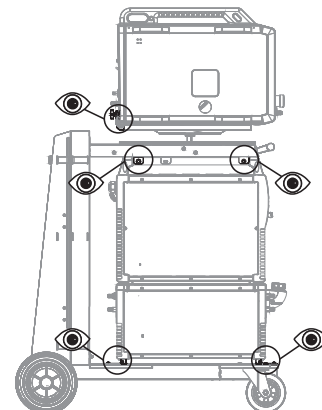
ОСТОРОЖНО



Опасность несчастного случая из-за неправильного закрепления аппаратов!

Для крепления аппаратов определенных серий транспортную тележку необходимо отрегулировать. Если транспортная тележка не отрегулирована, перемещаемый аппарат может перевернуться и травмировать людей!

- После переоборудования и каждый раз перед транспортировкой проверять прочность всех пяти точек крепления!



5.7 Установка и крепление баллонов защитного газа

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность травмирования вследствие неправильного обращения с баллонами защитного газа!

Неправильное обращение с баллонами защитного газа и недостаточно прочное крепление баллонов может привести к тяжелым травмам!

- Зафиксировать баллоны защитного газа предохранительными элементами аппарата (цепью / ремнем)!
- Предохранительные элементы должны тесно прилегать к баллону!
- Клапан баллона защитного газа нельзя использовать для крепления!
- Адаптировать высоту крепления предохранительных элементов под размер баллона защитного газа!
- Следовать инструкциям производителя газа и предписаниям, регламентирующим работу со сжатым газом!
- Не допускать нагрева баллона с защитным газом!

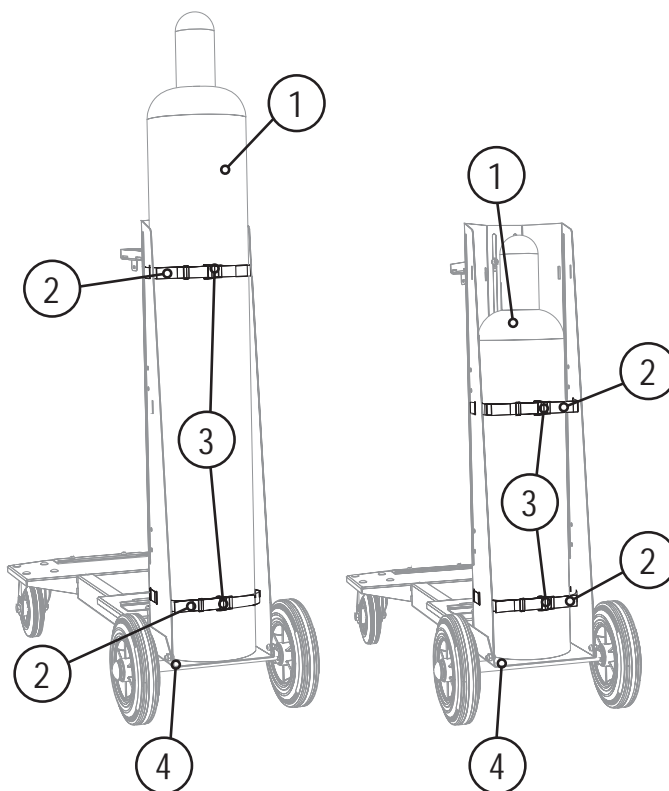
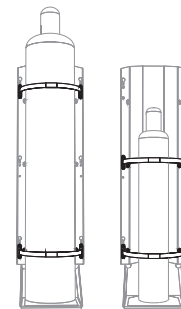


Рисунок 5-14

Поз.	Символ	Описание
1		Баллон с защитным газом
2		Стяжные ремни
3		Защёлка
4		Крепление баллона защитного газа Несущий лист для баллона защитного газа

С помощью системы транспортировки можно перевозить маленькие и большие баллоны защитного газа.

- Откройте замковый натяжной хомут стяжных ремней.
- Вставьте баллон защитного газа в крепление.
- Зафиксируйте баллон защитного газа стяжными ремнями.
- Застегните стяжные ремни замковым хомутом.
- Обратите внимание на надежность охвата газового баллона стяжными ремнями!

6 Техническое обслуживание, уход и утилизация

6.1 Общее

Данный аппарат практически не нуждается в техническом обслуживании при соблюдении указанных условий окружающей среды и эксплуатации. Необходимость в уходе минимальная.

Для обеспечения безупречного функционирования сварочного аппарата необходимо обеспечить выполнение определенных работ. Необходима регулярная очистка и проверка согласно следующему описанию. Периодичность проведения работ зависит от степени загрязнения окружающей среды и времени использования транспортной тележки.

6.2 Работы по техническому обслуживанию, интервалы

6.2.1 Ежедневные работы по техобслуживанию

- Элементы крепления газового баллона
- Прочее, общее состояние
- Содержите подвижные детали в чистоте.
- Транспортировочные ролики и элементы их крепления
- Элементы, предназначенные для транспортировки (ремень, рым-болты, ручка)

6.2.2 Ежемесячные работы по техобслуживанию

- Подтянуть резьбовые соединения.
- Проверить подшипник на наличие повреждений.
- Регулярно проводить техническое обслуживание и проверять на наличие неисправностей.

6.3 Работы по техническому обслуживанию



ОПАСНОСТЬ



Ни в коем случае не выполнять неквалифицированный ремонт и модификации!

Во избежание травмирования персонала и повреждения аппарата ремонт или модификация аппарата должны выполняться только квалифицированным, обученным персоналом!

При несанкционированных действиях гарантия теряет силу!

- Ремонт поручать обученным лицам (квалифицированному персоналу)!

Ремонт и техническое обслуживание должны осуществляться только квалифицированным и авторизованным персоналом, в противном случае гарантийные обязательства аннулируются. По всем вопросам технического обслуживания следует обращаться в специализированное торговое предприятие, в котором был приобретен аппарат. Возврат аппарата в оговоренных случаях может производиться только через это предприятие. Для замены используйте только фирменные запасные детали. При заказе запасных деталей необходимо указывать тип аппарата, серийный номер и номер изделия, типовое обозначение и номер запасной детали.

6.4 Утилизация изделия

УКАЗАНИЕ



Правильная утилизация!

Аппарат изготовлен из ценных материалов, которые можно превратить в сырье путем вторичной переработки; он также содержит электронные узлы, подлежащие ликвидации.

- Не выбрасывайте оборудование вместе с бытовыми отходами!
- Соблюдайте официальные предписания по утилизации!



6.4.1 Декларация производителя для конечного пользователя

- Согласно европейским положениям (директива 2002/96/EG Европейского парламента и совета от 27.1.2003) использованные электрические и электронные приборы не должны передаваться на пункты приема несортированных отходов. Они должны собираться по отдельности. Символ мусорного бака на колесах указывает на необходимости раздельного сбора отходов. Такой прибор должен передаваться для утилизации или для повторного использования на предусмотренные для этого пункты раздельного сбора отходов.
- В Германии согласно закону (закон о сбыте, возврате и экологически безвредной утилизации электрических и электронных приборов (ElektroG) от 16.3.2005) устаревший прибор должен быть передан на специальный пункт сбора, отделенный от пункта сбора несортированных отходов. Общественно-правовые организации по утилизации отходов (коммуны) оборудуют для этого пункты сбора, в которых устаревшие приборы бесплатно изымаются из частных хозяйств.
- Информация о возврате или сборе устаревших приборов передается в ответственные органы городского или коммунального управления.
- Фирма EWM принимает участие в разрешенной системе утилизации и вторичного использования и зарегистрирована в реестре устаревших электроприборов (EAR) под номером WEEE DE 57686922.
- Кроме того, на территории Европы возможен возврат аппаратов партнерам фирмы EWM по сбыту.

6.5 Соблюдение требований RoHS

Мы, фирма EWM HIGHTEC Welding GmbH Mündersbach, настоящим подтверждаем, что все поставленным нами Вам изделия, на которые распространяется действие директивы RoHS, соответствуют требованиям RoHS (Директива 2002/95/EG).

7 Технические характеристики

7.1 Trolley 55.2-2

Размеры (ДхШхВ) в миллиметрах	1070 x 530 x 1150
Вес без принадлежностей	прим. 34 кг
Стандарты, соблюдаемые при изготовлении	IEC 60974-1
Газовый баллон	20l/200бар 20l/300бар 50l/200бар

7.1.1 ON TR Trolley 55.2-2

Размеры (ДхШхВ) в миллиметрах	753 x 374 x 88,5
Вес без принадлежностей	прим. 6 кг

7.1.2 ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L

Размеры (ДхШхВ) в миллиметрах	83 x 83 x 126
Вес без принадлежностей	прим. 0,98 кг

7.1.3 ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C

Размеры (ДхШхВ) в миллиметрах	572 x 253 x 130,5
Вес без принадлежностей	прим. 3 кг

8 Приложение А

8.1 Обзор представительств EWM

Headquarters

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

Technology centre

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Forststr. 7-13
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -144
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com



Production, Sales and Service

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-kunshan.cn · info@ewm-kunshan.cn

EWM HIGHTEC WELDING AUTOMATION GmbH
Boxbachweg 4
08606 Oelsnitz/V. · Germany
Tel: +49 37421 20-300 · Fax: -318
www.ewm-automation.de · info@ewm-automation.de

EWM HIGHTEC WELDING s.r.o.
Tr. 9. kvetna 718 / 31
407 53 Jirřikov · Czech Republic
Tel: +420 412 358-551 · Fax: -504
www.ewm-jirřikov.cz · info@ewm-jirřikov.cz

Sales and Service Germany

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Technologiezentrum
Grünauer Fenn 4
14712 Rathenow · Tel: +49 3385 49402-0 · Fax: -20
www.ewm-rathenow.de · info@ewm-rathenow.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Lindenstraße 1a
38723 Seesen-Rhüden · Tel: +49 5384 90798-0 · Fax: -20
www.ewm-seesen.de · info@ewm-seesen.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Sachsstraße 28
50259 Pulheim · Tel: +49 2234 697-047 · Fax: -048
www.ewm-pulheim.de · info@ewm-pulheim.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
In der Florinskaul 14-16
56218 Mülheim-Kärlich · Tel: +49 261 988898-0 · Fax: -20
www.ewm-muelheim-kaerlich.de · info@ewm-muelheim-kaerlich.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Eiserfelder Straße 300
57080 Siegen · Tel: +49 271 3878103-0 · Fax: -9
www.ewm-siegen.de · info@ewm-siegen.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Technologiezentrum
Draisstraße 2a
69469 Weinheim · Tel: +49 6201 84557-0 · Fax: -20
www.ewm-weinheim.de · info@ewm-weinheim.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Rittergasse 1
89143 Blaubeuren · Tel: +49 7344 9191-75 · Fax: -77
www.ewm-blaubeuren.de · info@ewm-blaubeuren.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Heinkelstraße 8
89231 Neu-Ulm · Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15
www.ewm-neu-ulm.de · info@ewm-neu-ulm.de

EWM HIGHTEC WELDING AUTOMATION GmbH
Steinfeldstrasse 15
90425 Nürnberg · Tel: +49 911 3841-727 · Fax: -728
www.ewm-automation.de · info@ewm-automation.de

Sales and Service International

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Fichtenweg 1
4810 Gmunden · Austria · Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20
www.ewm-gmunden.at · info@ewm-gmunden.at

EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd.
Unit 2B Coopies Way · Coopies Lane Industrial Estate
Morpeth · Northumberland · NE61 6JN · Great Britain
Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305
www.ewm-morpeth.co.uk · info@ewm-morpeth.co.uk

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-kunshan.cn · info@ewm-kunshan.cn

EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o. / Prodejní a poradenské centrum
Tyrřova 2106
256 01 Beneřov u Prahy · Czech Republic
Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712
www.ewm-benesov.cz · info@ewm-benesov.cz

EWM HIGHTEC WELDING FZCO / Regional Office Middle East
LOB 21 G 16 · P.O. Box 262851
Jebel Ali Free Zone · Dubai, UAE · United Arab Emirates
Tel: +971 48870-322 · Fax: -323
www.ewm-dubai.ae · info@ewm-dubai.ae

